

大慈恩寺三藏法師傳卷第二

卷二

唐沙門慧立本釋 考按箋

起阿耨尼國終羯若鞠闍國

從此西行至阿耨尼國阿父師泉泉在道南
沙崖崖高數丈水自半而出相傳云舊有商
侶數百在途水盡至此困乏不知所為時衆
中有一僧不喪行資依衆乞活衆議曰是僧
事佛是故我曹供養雖涉萬里無所賣攜今
我等救然竟不憂念宜共白之僧曰汝等欲
得水者宜各禮佛受三歸五戒我爲汝等登

崖作水衆旣危困咸從其命受戒訖僧教曰
吾上崖後汝等當喚阿父師爲我下水任須
多少言之其去少時衆人如教而請須臾水
下充足大衆無不歡荷師竟不來衆人上觀
已寂滅矣大小悲號依西域法焚之於坐處
聚執石爲塔塔今猶在水亦不絕行旅往來
隨衆多少下有細麤若無人時津液而已法
師與衆宿於泉側明發又經銀山山甚高廣
皆是銀礦西國銀錢所從出也山西又逢羣
賊衆與物而去遂至玉城所處川岸而宿時

同侶商胡數十貪先貿易夜中私發前去十餘里遇賊劫殺無一脫者比法師等到見其遺骸無復財產深傷歎焉漸去遙見王都阿耨者尼王與諸臣來迎延入供養其國先被高昌寇擾有恨不肯給馬法師停一宿而過前渡一大河西履平川行數百里入屈支國界

舊云龜茲也將近王都王與羣臣及大德僧未又

趨多等來迎自外諸僧數千皆於城東門外張浮幔安行像作樂而住法師至諸德起來相慰訖各還就坐使一僧擎鮮華一盤來授

法師法師受已至佛前散華禮拜訖就木叉趨多下坐坐已復行華行華已行蒲萄漿於初一寺受華受漿已次受餘寺亦爾如是展轉日晏方訖僧徒始散有高昌人數十於屈支出家別居一寺寺在城東南以法師從家鄉來先請過宿因就之王共諸德各還明日王請過宮備陳供養而食有三淨法師不受王深怪法師報此漸教所開而玄奘所學者大乘不爾也受餘別食食訖過城西北阿奢理兒寺此言寺是木叉趨多所住寺也趨多

理識閑敏彼所宗歸遊學印度二十餘載雖涉衆經而聲明最善王及國人咸所尊重號稱獨步見法師至徒以客禮待之未以知法爲許謂法師曰此土雜心俱舍毘婆沙等一切皆有學之足得不煩西涉受艱辛也法師報曰此有瑜伽論不趨多曰何用問是邪見書乎真佛弟子者不學是也法師初深敬之及聞此言視之猶土報曰婆沙俱舍本國已有恨其理踈言淺非究竟說所以故來欲學大乘瑜伽論耳又瑜伽者是後身菩薩彌勒

所說今謂邪書豈不懼無底枉坑乎彼曰婆沙等汝所未解何謂非深法師報曰師今解不曰我盡解法師即引俱舍初文問發端即謬因更窮之色遂變動云汝更問餘處又示一文亦不通曰論無此語時王叔智月出家亦解經論時在傍坐即證言論有此語乃取本對讀之趨多極慙云老忘耳又問餘部亦無好釋時爲凌山雪路未開不得進發淹停六十餘日觀眺之外時往就言相見不復踞坐或立或避私謂人曰此支那僧非易誦對

若往印度彼少年之傳未必出也其畏歎如是至發日王給手力駝馬與道俗等候都送出從此西行二日逢突厥寇賊二千餘騎其賊乃預共分張行衆資財懸誨不平自鬪而散又前行六百里渡小磧至跋祿迦國舊曰停一宿又西北行三百里渡一磧至凌山即葱嶺北隅也其山險峭峻極于天自開闢已來氷雪所聚積而為凌春夏不解凝亘汗漫與雲連屬仰之皚然莫覩其際其凌峯摧落橫路側者或高百尺或廣數丈由是蹊徑崎

嶇登涉艱阻加以風雪雜飛雖履重裘不免寒戰將欲眠食復無燥處可停唯知懸釜而炊席冰而寢七日之後方始出山徒侶之中餒凍死者十有三四牛馬逾甚出山後至一清池清池亦云熱海見其對凌山不周千四五百里東西長南北狹望之森然無待激風而洪波數丈循海西北行五百餘里至素葉城逢突厥葉護可汗方事敗遊戎馬甚盛可汗身著綠綾袍露髮以一丈許帛練裹額後垂達官二百餘人皆錦袍髻髮圍繞左右

自餘軍衆皆裹毳毳毛製毒絲端弓駝馬之騎極目不知其表旣與相見可汗歡喜云暫一處行二三日當還師且向衙所令達官答摩支引送安置至衙三日可汗方歸引法師入可汗居一大帳帳以金花裝之爛眩人目諸達官於前列長筵兩行侍坐皆錦服赫然餘仗衛立於後觀之雖穹廬之君亦爲尊美矣法師去帳三十餘步可汗出帳迎拜傳語慰問訖入座突厥專火不施牀以木舍火故敬而不居但地敷重茵而已仍爲法師設一錢

交牀數褥請坐須臾更引漢使及高昌使人入通國書及信物可汗自目之甚悅令使者坐命陳酒設樂可汗共諸臣使人飲別索蒲萄漿奉法師於是益相酬勸宰渾鍾枕之器交錯遊傾傑侏堯離之音鏗鏘互舉雖蕃俗之曲亦甚娛耳目樂心意也少時更有食至皆烹鮮羔犢之質盈積於前別營淨食進法師具有餅飯酥乳石蜜刺蜜蒲萄等食訖更行蒲萄漿仍請說法法師因誨以十善愛養物命及波羅蜜多解脫之業乃舉手叩額敬

喜信受因留停數日勸住曰師不須往印特
 伽國謂也彼地多暑十月當此五月觀師容
 貌至彼恐銷融也其人露黑類無威儀不足
 觀也法師報曰今之彼欲追尋聖跡慕求法
 耳可汗乃令軍中訪解漢語及諸國音者遂
 得年少曾到長安姓數年通解漢語即封為摩
 咄達官作諸國書令摩咄送法師到迦畢試
 國又施緋綾法服一襲絹五十疋與羣臣送
 十餘里自此西行四百餘里至屏聿此曰千
 泉地方數百里既多池沼又豐竒木森沉涼

潤即可汗避暑之處也自屏聿西百五十里
 至但邏斯城又西南二百里至白水城又西
 南二百里至恭御城又南五十里至笈奴故
 赤建國又西二百里至赭特國此言國西臨
 葉葉河又西千餘里至窣堵利瑟那國國東
 臨葉葉河河出葱嶺北原西北流又西北入
 大磧無水草望遺骨而進五百餘里至颯秣
 建國此言王及百姓不信佛法以事火為道
 有寺兩所迥無僧居客僧投者諸胡以火燒
 逐不許停住法師初至王接猶慢經宿之後

為說人天因果讚佛功德恭敬福利王歡喜
請受齋戒遂至殷重所從二小師往寺禮拜
諸胡還以火燒逐沙彌還以告王王聞令捕
燒者得已集百姓令截其手法師將欲勸善
不忍毀其肢體救之王乃重笞之逐出都外
自是上下肅然咸求信事遂設大會度人居
寺其革變邪心誘開蒙俗所到如此又西三
百餘里至屈霜去聲你迦國又西二百餘里至
喝捍國此言東國也又西四百里至捕喝國此言安國也又西五百

里至貨利習彌伽國國東臨縛芻河又西南
三百餘里至羯霜去聲那國此言又西南二百
里入山山路深險纔通人步復無水草山行
三百餘里入鐵門峯壁狹峭而崖石多鐵礦
依之為門扉又鏃鐵又鑄鐵為鈴多懸於上
故以為名即突厥之關塞也出鐵門至覩貨
羅國舊曰吐火羅國自此數百里渡縛芻河至活
國即葉護可汗長子坦度設諸所居之地
又是高昌王妹婿高昌王有書至其所比法
師到公主可賀敦已死坦度設又病聞法師

永樂北藏

大慈恩寺三藏法師傳

第一四九册

從高昌來又得書與男女等嗚咽不能止因請曰弟子見師目明願少停息若差自送師到婆羅門國時更有一梵僧至為誦咒患得漸除其後娶可賀敦年少受前兒囑因藥以殺其夫設旣死高昌公主男小遂被前兒特勤篡立為設仍妻後母為逢喪故淹留月餘彼有沙門名達摩僧伽遊學印度葱嶺已西推為法匠其跡勤于闐之僧無敢對談者法師欲知其學深淺使人問師解幾部經論諸弟子等聞皆怒達摩笑曰我盡解隨意問法

師知不學大乘就小教婆沙等問數科不是好通因謝服門人皆慙從是相見歡喜處處譽讚言已不能及時新設旣立法師從求使人及鄔落欲南進向婆羅門國設見云弟子所部有縛喝羅國北臨縛芻河人謂小王舍城極多聖跡願師暫往觀禮然後取乘南去時縛喝羅僧數十人聞舊設死子又立共來迎慰法師與相見言其意彼曰即當便去彼有好路若更來此徒為迂會法師從其言即與設辭取乘隨彼僧去旣至觀其城邑郊郭

顯猷川野腴潤實為勝地伽藍百所僧徒三千餘人皆小乘學城外西南有納縛伽藍訛新裝嚴甚麗伽藍內佛堂中有佛澡罐量可二斗餘又有佛齒長一寸廣八九分色黃白每有光瑞又有佛掃帚迦奢草作長三尺餘圍可七寸其帚柄飾以雜寶此三事齋日每出道俗觀禮至誠者感發神光伽藍北有窰堵波高二百餘尺伽藍西南有一精廬建立多年居中行道證四果者世世無絕涅槃後皆有塔記基址接連數百餘矣大城西北五

永樂北藏

大慈恩寺三藏法師傳

第一四九册

十里至提謂城城北四十里有波利城城中有二窰堵波高三丈昔佛初成道受此二長者麁蜜初聞五戒十善并請供養如來嘗授髮爪令造塔及造塔儀式二長者將還本國營建靈刹即此也城西七十餘里有窰堵波高逾二丈過去迦葉佛時作也納縛伽藍有磔迦國小乘三藏名般若羯羅此言聞縛喝慧性羅國多有聖跡故來禮敬其人聰慧尚學少而英爽鑽研九部游泳四含義解之聲周聞印度其小乘阿毘達磨迦延俱舍六足阿毘

曇等無不曉達既聞法師遠來求法相見甚歡法師因申疑滯約俱舍婆沙等問之其酬對甚精熟遂停月餘就讀毘婆沙論伽藍又有二小乘三藏達摩畢利此言達摩羯羅訛皆彼所宗重觀法師神彩明秀極加敬仰時縛喝西南有銳末陀胡寔健國其王聞法師從遠國來皆遣貴臣拜請過國受供養辭不行使人往來再三不得已而赴王甚喜乃陳金寶飲食施法師皆不受而反自縛喝南行與慧性法師相隨入揭職國東南入大雪

山行六百餘里出覩貨羅境入梵衍那國國東西二千餘里在雪山中塗路艱危倍於凌磧之地凝雲飛雪曾不暫霽或逢尤甚之處則平塗數丈故宋玉稱西方之艱層冰峩峩飛雪千里即此也嗟乎若不為衆生求無上正法者寧有稟父母遺體而遊此哉昔王遵登九折之坂自云我為漢室忠臣法師今涉雪嶺求經亦可謂如來真子矣如是漸到梵衍都城有伽藍十餘所僧數千人學小乘出世說部梵衍王出迎延過宮供養累日方出

彼有摩訶僧祇部學僧阿梨耶馱娑此言聖使阿梨斯那此言聖軍並深知法相見法師驚歎脂那速國有如是僧相引處處禮觀慙慙不已王城東北山阿有立石像高百五十尺像東有伽藍伽藍東有鑰石釋迦立像高一百尺伽藍內有佛入涅槃卧像長一千尺並莊嚴微妙此東南行二百餘里度大雪山至小川有伽藍中有佛齒及劫初時獨覺齒長五寸廣減四寸復有金輪王齒長三寸廣二寸商諾迦縛娑舊曰商那和修訖也所持鐵鉢量可八九升及

僧伽胝衣赤絳色其人五百身中陰生陰恒服此衣從胎俱出後變為袈裟因緣廣如別傳如是經十五日出梵衍二日逢雪迷失道路至一小沙嶺遇獵人示道度黑山至迦畢試境國周四千餘里北背雪山王則刹利種也明畧有威統十餘國將至其都王共諸僧並出城來迎伽藍百餘所諸僧相諍各欲邀過所住有一小乘寺名沙落迦相傳云是昔漢天子子質於此時作也其寺僧言我寺本漢天子兒作今從彼來先宜過我寺法師見

其殷重又同侶慧性法師是小乘僧意復不欲居大乘寺遂即就停質子造寺時又藏無量珍寶於佛院東門南大神王足下擬後修補伽藍諸僧荷恩處處屋壁圖畫質子之形解安居日復爲講誦樹福代代相傳于今未息近有惡王貪暴欲奪僧寶使人掘神足下地便大動其神頂上有鸚鵡鳥像見其發掘振羽驚鳴王及衆軍皆悉悶倒懼而還退寺有窳堵波相輪摧毀僧欲取寶修營地還震吼無敢近者法師既至衆皆聚集共請法師

陳說先事法師共到神所焚香告白質子原藏此寶擬營功德今開施用誠是其時願鑑無妄之心少戢威儀之德如蒙許者焚自觀開稱知片數以付所司如法修造不令虛費唯神之靈願垂體察言訖命人掘之夷然無患深七八尺得一大銅器中有黃金數百斤明珠數十顆大衆歡喜無不嗟服法師即於寺夏坐其王輕藝唯信重大乘樂觀講誦乃屈法師及慧性三藏於一大乘寺法集彼有大乘三藏名秣奴若瞿沙此言如也薩婆多阿

梨耶伐摩

此言

彌沙塞部僧求那跋陀

此言

皆是彼之稱首然學不兼通大小各別雖精一理終偏有所長唯法師備諸衆教隨其來問各依部答咸皆愜伏如是五日方散王甚喜以純錦五疋別施法師以各有差於沙落迦安居訖其慧性法師重為覩貨羅王請到還法師與別東進行六百餘里越黑嶺入北印度境至濫波國國周千餘里伽藍十所僧徒皆學大乘停三日南行至一小嶺嶺有窰堵波是佛昔從南步行到此住立後人敬戀

故建茲塔自斯以北境域皆號蔑戾車

此言

如來欲有教化乘空往來不復履地若步行時地使傾動從此南二十餘里下嶺渡河至那揭羅喝國北印度境大城東南二里有窰堵波高三百餘尺無憂王所造是釋迦菩薩於第二僧祇遇然燈佛敷鹿皮衣及布髮掩泥得受記處雖經劫壞此跡恒存天散衆華常為供養法師至彼禮拜旋遶傍有老僧為法師說建塔因緣法師問曰菩薩布髮之時既是第二僧祇從第二僧祇至第三僧祇中間經

無量劫一一劫中世界有多成壞如火災起時蘇迷廬山尚爲灰燼如何此跡獨得無虧答曰世界壞時此亦隨壞世界成時當其舊處跡現如本且如蘇迷廬山壞已還有在乎聖跡何得獨無以此校之不煩疑也上爲名答次西南十餘里有窰堵波是佛買華處又東南度沙嶺十餘里到佛頂骨城城有重閣第二閣中有七寶小塔如來頂骨在中骨周一尺二寸髮孔分明其色黃白盛以寶函但欲知罪福相者磨香末爲塗以帛練裹隱於

骨上隨其所以定吉凶法師印得菩提樹像所將二沙彌大者得佛像小者得蓮華像其守骨婆羅門歡喜向法師彈指散華云師所得甚爲希有足衣有菩提之分復有髑髏骨塔狀如荷葉復有佛眼睛大如柰光明暉赫徹燭函外復有佛僧伽胼上妙細氎所作復有佛錫杖白鐵爲環栴檀爲莖法師皆得禮拜盡其哀敬因施金錢五十銀錢一千綺幡四口錦兩端法服二具散衆雜華辭拜而出又聞燈光城西南二十餘里有瞿波羅龍

王所住之窟如來昔日降伏此龍因留影在中法師欲往禮拜承其道路荒阻又多盜賊二三年已來人往多不得見以故去者稀踈法師欲往禮拜時迦畢試國所送使人貪其速還不願淹留勸不令去法師報曰如來真身之影億劫難逢寧有至此不往禮拜汝等且漸進焚暫到即來於是獨去至燈光城入一伽藍問訪塗路覓人相引無一肯者後見一小兒云寺莊近彼令送師到莊即與同去到莊宿得一老人知其處所相引而發行數

里有五賊人拔刃而至法師即去帽現其法服賊云師欲何去答欲禮拜佛影賊云師不聞此有賊耶答云賊者人也今為禮佛雖猛獸盈衢焚猶不懼況檀越之輩是人乎賊遂發心隨往禮拜既至窟所窟在石澗東壁門向西開窺之窈冥一無所覩老人云師直入觸東壁訖却行五十步許正東而觀影在其處法師入信足而前可五十步果觸東壁依言却立至誠而禮百餘拜一無所見自責障累悲號懊惱更至心禮誦勝鬘等諸經諸佛

偈頌隨讚隨禮復百餘拜見東壁現如鉢許
 大光條而還滅悲喜更禮復有槃許大光現
 已還滅益增感慕自誓若不見世尊影終不
 移此地如是更二百餘拜遂一窟大明見如
 來影皎然在壁如開雲霧忽矚金山妙相熙
 融神姿晃昱瞻仰慶躍不知所譬佛身及袈
 裟並赤黃色自膝已上相好極明華座已下
 稍似微昧左右及背後菩薩聖僧等影亦皆
 具有見已遥命門外六人將火入燒香比火
 至欬然佛影還隱急令絕火更請方乃重現

六人中五人得見一人竟所無覩如是可半
 食頃了了明見得申禮讚供散華香訖光滅
 爾乃辭出所送婆羅門歡喜歡未曾有云非
 師志誠願力之厚無致此也窟門外更有衆
 多聖迹說如別傳相與歸還彼五賊皆毀力仗受
 戒而別從此復與伴合東南山行五百餘里
 至健陀邏國舊云健陀衛訖也北印度境也其國東臨信度
 河都城號布路沙布羅國多賢聖古來作論
 諸師那羅延天無著菩薩世親菩薩法救如
 意勝尊者等皆此所出也王城東北有置佛

鉢寶臺鉢後流移諸國今現在波刺孛斯國城外東南八九里有畢鉢羅樹高百餘尺迺去四佛並坐其下現有四如來像當來九百九十六佛亦當坐焉其側又有窣堵波是迦臘色迦王所造高四百尺基周一里半高一百五十尺其上起金剛相輪二十五層中有如來舍利一斛大窣堵波西南百餘步有白石像高一丈八尺北面立極多靈瑞往往有人見像夜遠大塔經行迦臘色迦伽藍東北百餘里渡大河至布色羯邏伐底城城東有

窣堵波無憂王造即過去四佛說法處也城北四五里伽藍內有窣堵波高二百餘尺無憂王所立即釋迦佛昔行菩薩時樂行惠施於此國千生為王即千生捨眼處此等聖迹無量法師皆得觀禮自高昌王所施金銀綾絹衣服等所至大塔大伽藍處皆分留供養申誠而去從此又到烏鐸迦漢蓬城城北涉履山川行六百餘里入烏仗那國此言花昔之苑也舊稱烏長訛也夾蘇婆薩堵河昔有伽藍一千四百所僧徒一萬八千今並荒蕪減少其僧

律儀傳訓有五部焉一法密部二化地部三
 飲光部四說一切有部五大衆部其王多居
 菴揭釐城人物豐盛城東四五里有大窰堵
 波多有奇瑞是佛昔作忍辱仙人爲羯利王
 日此言聞詩舊割截身體處城東北二百五十
 里入大山至阿波邏羅龍泉即蘇婆河之上
 源也西南流其地寒冷春夏恒凍暮即雪飛
 仍含五色霏霏舞亂如雜華焉龍泉西南三
 十餘里水北岸盤石上有佛脚跡隨人福願
 量有脩短是佛昔伏阿波邏羅龍時至此留

跡而去順流下三十餘里有如來濯衣石袈
 裝條葉文相宛然城南四百餘里至醯羅山
 是如來昔開半偈舊曰偈梵文畧也或曰偈
 頌伽他伽陀唐言頌報藥叉之恩捨身下處頌有四十二言也普
 揭釐城西五十里渡大河至盧醯坦迦此言
 窰堵波高十餘丈無憂王造是如來往昔作
 憇力王時以刀刺身施五藥叉處舊云夜城
 東北三十餘里至過部多此言石窰堵波高
 三十尺在昔佛於此爲人天說法佛去後自
 然涌出此塔塔西渡大河三四里至一精舍

有阿嚩盧積多伊濕伐羅菩薩像

此言觀自在合字連

聲梵語如上分文而言即阿嚩盧積多譯曰觀伊濕伐羅譯曰自在昔云光世音或觀世音或觀世音自威靈極著城東北聞說有人

登越山谷逆上從多阿塗路危險攀緣鐵鎖

踐躡飛梁可行十餘里至達麗羅川即烏杖

那舊都也其川中大伽藍側有刻木慈氏菩

薩像金色裝嚴高百餘尺末田底迦

舊曰末田地詠

也阿羅漢所造彼以神通力將匠人昇觀史

多天

舊曰堯率陀詠也

今親觀妙相往來三返爾乃

功畢自烏鐸迦漢蓬城南渡信渡河河廣三

四里流極清急毒龍惡獸多窟其中有持印

度奇寶名花及舍利渡者船輒覆沒渡此河

至但叉始羅國

北野度境

其城北十二三里有窰

堵波彼無憂王所建每放神光是如來昔行

菩薩道為大國王號戰達羅鉢刺婆

此言志

求菩提捨千頭處塔側有伽藍昔經部師拘

摩邏多

此言童

於此製造衆論從此東南七百

餘里間有僧訶補羅國

北野度境

又從但叉始羅

北界渡信渡河東南二百餘里經大石門是

昔摩訶薩埵王子於此捨身餉餓烏擇七子

永樂北藏

大慈恩寺三藏法師傳

第一四九册

永樂北藏

大慈恩寺三藏法師傳

第一四九册

處其地先為王子身血所染今猶絳赤草木
 亦然又從此東南山行五百餘里至烏刺尸
 國又東南登危險度鐵橋行千餘里至迦濕
 彌羅國舊曰闍
賓訛也其都城西臨大河伽藍百所
 僧五千餘人有四宰堵波崇高壯麗無憂王
 所建各有如來舍利升餘法師初入其境至
 石門彼國西門也王遣母弟將車馬來迎入
 石門已歷諸伽藍禮拜到一寺宿寺名護瑟
 迦羅其夜衆僧皆夢神人告曰此客僧從摩
 訶脂那來欲學經印度觀禮聖迹師稟未聞

其人既為法來有無量善神隨逐現在於此
 師等宿福為遠人所慕宜勤誦習今他讚仰
 如何懈怠沉沒睡眠諸僧聞已各各驚寤經
 行禪誦坐至旦並來說其因緣禮敬逾肅如
 是數日漸近王城離可一由旬到達摩舍羅
 此言福舍王教所立也
 招正行旅於瞻會也
 王率羣臣及都內僧
 詣福舍相迎羽從千餘人幢蓋盈塗煙華滿
 路既至相見禮讚殷厚自手以無量華供散
 訖請乘大象相隨而進至都止闍耶因陀羅
 寺寺王舅
立也明日請入宮供養并命大德僧稱

等數十人食訖王請開講令法師論難觀之
其喜又承遠來慕學尋讀無本遂給書手二
十人令寫經論別給五人供承驅使資待所
須事事公給彼僧稱法師者高行之人戒禁
淳潔思理淹深多聞總持才睿神茂而性愛
賢重士既屬上賓卷二盱衡延納法師亦傾心諮
稟曉夜無疲因請講授諸論彼公是時年向
七十氣力已衰慶逢神器乃勵力敷揚自午
已前講俱舍論午已後講順正理論初夜後
講因明聲明論由是境內學人無不悉集法

永樂北藏

大慈恩寺三藏法師傳

第一四九册

師隨其所說領悟無遺研幽擊節盡其神秘
彼公歡喜歎賞無極謂衆人曰此脂那僧智
力宏瞻顧此衆中無能出者以其明懿足繼
世親昆季之風所恨生乎遠國不早接聖賢
遺芳耳時衆中有大乘學僧毗戍陀僧訶此
子也辰那飯茶勝此言最薩婆多學僧蘇伽蜜
多羅此言如婆蘇蜜多羅此言世友僧祇部學僧
蘇利耶提婆此言天辰那旦邏多此言勝敬其國
先來尚學而此僧等皆道業堅貞才解英富
方僧稱雖不及比諸人足有餘既見法師為

大匠褒揚無不發憤難詰法師法師亦明目
 訓酢無所寒滯由是諸賢亦率慙服其國先
 是龍池佛涅槃後第五十年阿難弟子末田
 底迦阿羅漢教化龍王捨池立五百伽藍召
 諸賢聖於中住止受龍供養其後健陀羅國
 迦膩色迦王如來滅後第四百年因脇尊者
 請諸聖眾內窮三藏外達五明者得四百九
 十九人及尊者世友合五百賢聖於此結集
 三藏先造十萬頌鄔波笈論舊曰優波釋
 提舍訛也素旦纜藏舊曰修多
 羅訛也次造十萬頌毘奈耶毘

婆沙論釋毘奈耶藏舊曰毘那
 耶訛也次造十萬頌
 阿毘達磨毘婆沙論釋阿毘達磨藏或曰阿
 毘訛也凡三十萬頌九十六萬言王以赤銅為鏤
 鏤寫論文石函封記建大窰堵波而儲其中
 命藥叉神守護與義重明此之力也如是停
 留首尾二年學諸經論禮聖迹十八已乃辭西南
 逾涉山澗行七百里至半笈奴嗟國從此東
 行四百餘里至過邏閣補羅國北印
 度境從此東
 南下山渡水七百餘里至磔迦國北印
 度境自藍
 波至於此土其俗既住邊荒儀服語言稍殊

印度有鄙薄之風焉自出曷邏閣補羅國經
二日渡旃達羅婆伽河此云到闍耶補羅城
宿於外道寺寺在城西門外是時徒侶二十
餘人後日進到奢羯羅城城中有伽藍僧徒
百餘人昔者世親菩薩於中製勝義諦論其
側有窰堵波高二百尺是過去四佛說法之
處見有經行遺跡從此出那羅僧訶城東至
波羅奢大林中逢群賊五十餘人法師及伴
所將衣資劫奪都盡仍揮刀驅就道南枯池
欲總屠害其池多有蓬棘蘿蔓法師所將發

彌遂映刺林見池南岸有水穴堪容人過私
告法師即相與透出東南疾走可二三里遇
一婆羅門耕地告之被賊彼聞驚愕即解牛
與法師向村吹貝聲鼓相命得八十餘人各
將器仗急往賊所賊見衆人逃散各入林間
法師遂到池解衆人縛又從諸人十九施衣分與
相携投村宿人人悲泣獨法師笑無憂感同
侶問曰行路衣資賊掠俱盡唯餘性命僅而
獲存困弊艱危理極於此所以却思林中之
事不覺悲傷法師何因不共憂之倒為欣笑

答曰居生之貴唯乎性命性命既存餘何所
憂故我土俗書云而天地之大寶曰生生之
既在則大寶不忘小小衣資何足憂悵由是
徒侶感悟其澄波之量渾之不濁如此明日
到磔迦國東境至一大城城西道北有大菴
羅林林中有一七百歲婆羅門及至觀之可
三十許形質魁梧神理淹審明中百諸論善
吠陀等書有二侍者各百餘歲法師與相見
延納甚歡又承被賊即遣一侍者命城中信
佛法者令爲法師造食其城有數千戶信佛

者蓋少宗事外道者極多法師在迦濕彌時
聲譽已遠諸國皆知其使乃遍城中告唱云
支那國僧來近處被賊衣服總盡諸人宜共
知時福力所感遂使邪黨革心有豪傑等三
百餘人聞已各將班氎布一端并奉飲食恭
敬而至俱積於前拜跪問訊法師爲呪願并
說報應因果令諸人等皆發道意棄邪歸正
相對笑語舞蹈而還長年歎未曾有於是
以氎布分給諸人各得數具衣直猶用之不盡
以五端布奉施長年仍就停一月學經百論

廣百論其人^{是龍猛弟子}親得師承說甚明
 淨從此東行五百餘里到至那^{僅底國}詣突
 舍薩那寺有大德毘膩多鉢臘婆^{此云調伏}
 度王^子好風儀善三藏自造五蘊論釋唯識三
 十論釋因住十四月學對法論顯宗論理門
 論等大城東南行五十餘里至答秣蘇伐那^{二十}
 僧伽藍^{此言僧徒}三百餘人學說一切有部
 賢劫千佛皆當於此地集人天說法釋迦如
 來涅槃後第三百年中有迦多衍那^{舊曰迦}
 也論師於此制發智論從此東北行百四五

十里至閣爛達那國^{其境}入其國詣那伽羅
 馱那寺有大德旃達羅伐摩^{此云善究三藏}
 因就停四月學衆事分毘婆沙從此東北登
 履危峻行七百餘里至屈^{居勿}露多國^{北印}
 自屈露國南行七百餘里越山渡河至設多
 圖盧國^{北印}從此西南行三百餘里至波里
 夜咀羅國^{中印}從此東行五百餘里至秣兔
 羅國^{中印}釋迦如來諸聖弟子舍利子等遺
 身窣堵波謂舍利子^{舊曰舍利子又曰}波特
 伽羅子^{舊曰目乾}等塔皆見在咀麗衍尼弗

永樂北藏

大慈恩寺三藏法師傳

第一四九册

但羅 此言滿慈子舊曰彌多羅尼子訛畧也 優波釐阿難陀羅

怙羅 舊曰羅睺羅又曰羅雲皆訛也 及曼殊室利 此言妙吉祥

首又曰文殊師利或言曼殊尸利曰妙德訛也 如是等諸宰堵波每

歲修福之日僧徒相率隨所宗事而修供養

阿毘達磨衆供舍利子習定之徒供養沒特

伽羅子誦持經者供養滿慈子學毘柰耶衆

供養優波離諸比丘尼供養阿難未受具戒

者供養羅怙羅學大乘者供養諸菩薩城東

五六里至一山伽藍尊者烏波耆多 此言近護 之

所建也其中爪毘舍利伽藍北巖有石室高

二十餘尺廣三十餘尺四寸細籌填積其內

尊者近護說法導夫妻俱證阿羅漢果者乃

下一籌單已及別族者雖證不記從此東北

行五百餘里至薩他渥濕伐羅國 度印 又東

行四百餘里至祿勒那國 度中印 東臨旃伽河

北背大山闔牟那河中境而流又河東行八

百餘里至旃伽河源廣三四里東南流大海

處廣十餘里其味甘美細沙隨流彼俗書記

謂之福水就中沐浴罪豐銷除啜波嗽流則

殃災殄滅沒而死者即生天受福愚夫愚婦

常集河濱皆外道邪言無其實也後提婆菩薩示其正理方始停絕國有大德名闍耶耆多善開三藏法師遂住一冬半春就聽經部毘婆沙訖渡河東岸至秣底補羅國其王成陀羅種也伽藍十餘所憎八百餘人學小乘一切有部大城南四五里有小伽藍僧徒五十餘人昔瞿拏鉢刺婆此言德光論師於此作辯真等論凡百餘部論師是鉢伐多國人本習大乘後退學小乘時提婆犀那此言天軍阿羅漢往來觀史多天德光願見慈氏決諸疑滯請

天軍以神力接上天宮既見慈氏揖而不禮言我出家具戒慈氏處天同俗禮敬非宜如是往來三返皆不致禮既我慢自高疑亦不決德光伽藍南三四里有伽藍僧二百餘人並小乘學是衆賢論師壽終處論師本迦濕彌羅國人博學本二高才明一切有部本三毘婆沙時世親菩薩亦以睿智多聞先作阿毘達磨俱舍論破毘婆沙師所執理與文華西域學徒莫不鑽仰爰至鬼神亦皆講習衆賢覽而心憤又十二年覃思作俱舍論二萬五千頌

八十萬言造說欲與世親面定是非未果而終世親後見其論歎有知解言其思力不減毘婆沙之衆也雖然甚順我義宜名順正理論遂依行焉衆賢死後於菴沒羅林中起窣堵波今猶見在林側又有窣堵波是毘末羅窣多羅此言無垢稱也論師遺身處論師迦濕彌羅國人於比一切有部出家遊五印度學窮三藏將歸本國塗次衆賢之塔悲其著述未及顯揚奄便逝歿因自誓更造諸論破大乘義滅世親名使論師之旨永傳遐代說此語已

心智狂亂五舌重出遍體血流自知此苦原由惡見裁書懺悔勸諸同侶勿誇大乘言終氣絕當死處地陷為坑其國有大德名窣多斯那年九十即德光論師弟子善閑三藏法師又半春一夏就學薩婆多部怛埵三弟鑠此言辯真論二萬五千頌德光所造隨發智論等廿三又從此北行三百餘里至婆羅吸摩補羅國北印又此東南行四百餘里至醯掣怛羅國中印又南行二百餘里渡旃伽河西南至毘羅那拏國中印又東行二百餘里至劫比他國中印城

東二十餘里有伽藍院內有三寶階南北列
面東一下是佛昔於忉利天為摩耶夫人說
法訖歸瞻部洲下處中是黃金左是水精右
是白銀如來起善法堂將諸天衆躡中階而
下大梵天王執白拂履銀階處右天帝釋持
寶蓋蹈水精階居左是時百千天衆諸大菩
薩陪隨而下自數百年前猶有階級今並淪
沒恐後王戀慕累塼石擬其狀飾以雜寶見
高七十餘尺上起精舍中有石佛像左右有
釋梵之像並放光儀式彰如在傍有石柱高

永樂北藏

大慈恩寺三藏法師傳

第一四九册

七丈無憂王所立傍有石基長五十餘步高
七尺是佛昔經行處從此西北行二百里至
羯若鞠闍國此言曲女城中印度國周四千里都城西
臨殽伽河長二十餘里度五六里伽藍一百
餘所僧萬餘人大小俱學其王吠奢種也守
曷利沙伐彈那此言喜增父字波羅羯邏伐彈那
此言作增光兄字遏邏闍伐彈那此言喜增在位
仁慈國人稱詠時東印度羯羅拏蘇伐刺那
此言金耳國設賞迦王此言日惡其明畧而為隣患
乃誘而害之大臣婆尼此言及羣僚等悲蒼

生之無主共立其弟尸羅阿迭多此言統承宗廟王雄姿秀條算畧宏遠德動天地義感人神遂能雪報兄讎牢籠印度威風所及禮教所霑無不歸德天下既定黎庶斯安於是戢武韜戈營樹福業勅其境內無得殺生凡厥元元普令斷肉隨其聖迹皆建伽藍歲三七日遍供衆僧五年一陳無遮大會府庫所積並充檀捨詳其所行須達拏之流矣城西北有窣堵波高二百餘尺東南六七里苑伽河南有窣堵波亦高二百餘尺並無憂王所

造皆是佛昔說法處法師入其國到跋達羅毘訶羅寺住三月依毘離耶犀那三藏讀佛使毘婆沙曰曹毘婆沙記

音釋

大慈恩寺三藏法師傳卷第二

賀莫佈切 枉巨王切 眺他弔切 峭峻峭七肖
交易也 峻峭峻 汪胡故切 連屬屬中欲 體牛哀
高竦也 罪罪切 凝凝切 屬屬切 體體切
雪白 餒餒切 森彌沼切 毳九芮切 毒徒
親 餒餒切 罪罪切 森彌沼切 毳九芮切 毒徒
切軍中 傑傑切 烏烏切 鐸徒切 鏃徒切
以 欵欵切 烏烏切 鐸徒切 鏃徒切
旗也 傑傑切 烏烏切 鐸徒切 鏃徒切
以 欵欵切 烏烏切 鐸徒切 鏃徒切